



**ADMINISTRATION COMMUNALE DE FOREST
GEMEENTEBESTUUR VORST**

Forest, le 08 octobre 2015

Vorst, 08 oktober 2015

Conformément à l'article 87 de la Nouvelle Loi Communale, nous avons l'honneur de vous convoquer à la séance du Conseil communal qui aura lieu à l'hôtel communal le mardi 20 octobre 2015, à 19:30.

Overeenkomstig artikel 87 van de Nieuwe gemeentewet, hebben wij de eer U op te roepen voor de zitting van de gemeenteraad die zal plaatshebben in het gemeentehuis op dinsdag 20 oktober 2015, om 19:30.

Madame, Monsieur,
Mevrouw, Mijnheer,

Veillez agréer, Madame, Monsieur, l'assurance de notre considération distinguée.
Hoogachtend,

Par le Collège :

La Secrétaire,

Vanwege het College :

De Secretaris,

Le Président,

De Voorzitter,

Betty Moens

Marc-Jean Ghysels

**CONSEIL COMMUNAL DU 20 OCTOBRE 2015
GEMEENTERAAD VAN 20 OKTOBER 2015**

ORDRE DU JOUR

AGENDA

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

ORGANISATION - ORGANISATIE

**Secrétariat / Police administrative-générale / Règlement général de police - Secretariaat/Politie
administratief-algemeen/Algemeen Politierglement**

1 Interpellation du public.

Interpellatie van het publiek.

1 annexe / 1 bijlage
SPRT-HCY-1-15092208450.pdf

2 Interpellation du public.

Interpellatie van het publiek.

1 annexe / 1 bijlage
SPRT-HCY-1-15092209140.pdf

TRAVAUX PUBLICS & URBANISME - OPENBARE WERKEN & STEDENBOUW

Propriétés communales - Gemeentelijke Eigendommen

3 Propriétés communales – Grands chantiers/Architectes communaux – Propriété communale sise à Forest, avenue Van Volxem, 364 (Brass) – Salle des machines – Machines – Restauration – Convention – Approbation.

Gemeente-eigendommen – Grote werven/Gemeentearchitecten – Gemeente-eigendom gelegen te Vorst, Van Volxemlaan 364 (Brass) – Machinezaal – Machines – Restauratie – Overeenkomst – Goedkeuring.

5 annexes / 5 bijlagen

Brass+%28V+Volxem+364%29-Machines-Restauration-Convention-version+GR-NL-1.docx, Brass+%28V+Volxem+364%29-Machines-Restauration-Convention-version+CC-FR.docx, VanVolxem364 Bail emphyt. 2004 à 2031.pdf, Avis Mon&Sites sur tx restauration machine Wielemans (mail 15.09.2015).docx, BRASS ARRETE DE CLASSEMENT (20.07.1993).pdf

4 Propriétés communales - Parc Marconi - Servitudes de vue de la propriété voisine, sise rue Marconi, 123-127 - Modifications - Accord.

Gemeente-eigendommen – Marconipark – Erfdienstbaarheid van uitzicht op de naburige eigendom, gelegen Marconistraat 123-127 - Wijzigingen – Akkoord.

8 annexes / 8 bijlagen

07PUFD527783_EXTDEINFO_29___1077896709 (ce25.08.2015-prise acte pu 14.08.2015).doc, Lebard plans PROJETE garde corps.pdf, Meeùs rapport final.pdf, acte servitude fenêtres de Cristal sur parc (2001).pdf, CE 26.03.2015 - Parc Marconi - Servit vues (Marconi, 123-127) - modif - Acc princ (délibé).pdf, Convention de constitution de servitudes déf(2015) - FR.doc, 04-82-15 Convention de constitution de servitudes def 2015 - NL.doc, Commune de Forest - lettre de demande 30 jan 2015.pdf

Logements - Huisvesting

- 5 Logement – Logements communaux - Avenant au contrat de location entre l'Agence Immobilière Sociale Quartiers et la commune de Forest.

Huisvesting – Gemeentewoningen – Aangangsel aan het huurcontract tussen het Sociaal Verhuurkantoor Wijken en de Gemeente Vorst.

2 annexes / 2 bijlagen

151020 annexe avenant contrat de location AISQ.doc, 151020 bijlage aanhangsel huurovereenkomst SVKW.doc

- 6 Logement – Renouvellement de la convention de partenariat et de la convention de subventionnement entre la Commune de Forest et l'AISF.

Huisvesting – Verlenging van de samenwerkingsovereenkomst en de subsidieovereenkomst tussen de Gemeente Vorst en het SVKV.

2 annexes / 2 bijlagen

annexe 20151020 convention partenariat globale commune AISF_NL.docx, annexe 20151020 convention partenariat globale commune AISF.docx

FINANCES - FINANCIËN

Centrale d'achat / Economat - Centraal Aankoop / Economaat

- 7 Service central d'achats - Marchés publics divers - Approbation des conditions et du mode de passation des marchés - Application de l'article 234, al. 3 de la nouvelle loi communale - Information.

Centrale aankoopdienst - Verschillende overheidsopdrachten - Goedkeuring van de lastvoorwaarden en van de gunningswijze van de opdrachten - Toepassing van artikel 234, 3de lid van de nieuwe gemeentewet - Kennisgeving.

Budget - Begroting

- 8 Finances – Budget 2015 - Modification numéro 8 du service extraordinaire.

Financiën – Begroting 2015 - Wijziging nummer 8 van de buitengewone dienst.

6 annexes / 6 bijlagen

ANNEXE MB 8 NL.pdf, MB 8 NL Phenix.pdf, Tableau Récap MB 8 FR.pdf, ANNEXE MB 8 FR.pdf, Tableau Récap MB 8 NL.pdf, MB 8 FR Phenix.pdf

- 9 Finances – Budget 2015 - Modification numéro 7 du service ordinaire.

Financiën – Begroting 2015 - Wijziging nummer 7 van de gewone dienst.

6 annexes / 6 bijlagen

Subsides MB7 FR.pdf, MB 7 NL Phenix.pdf, Subsides MB7 NL.pdf, Tableau Récap MB 7 FR.pdf, Tableau Récap MB 7 NL.pdf, MB 7 FR Phenix.pdf

Trésorerie / paiements et recouvrements - Thesorie / Betalingen en invorderingen

- 10 Finances - Ordonnance du 19 juillet 2007 visant à associer les communes au développement économique de la Région de Bruxelles-Capitale – Avenant au contrat 2013 - 2014 pour 2015.

Financiën - Ordonnantie van 19 juli 2007 ertoe strekkende de gemeenten te betrekken bij de economische ontwikkeling van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest – Bijvoegel aan overeenkomst 2013-2014 voor 2015.

3 annexes / 3 bijlagen

convention.pdf, FCF - annexe avenant 2015 complété- FOR NL.doc, FCF - annexe avenant 2015 complété- FOR FR.doc

- 11 Finances - Procès-verbal de vérification de caisse - 1er trimestre 2015.- report du 15/09/2015

Financiën - Proces-verbaal van kasnazicht - 1ste trimester 2015.- uitstel van 15/09/2015

Taxes - Belastingen

- 12 Finances - Redevances pour services administratifs - Règlement - Renouvellement - Modifications.

Financiën - Retributies voor administratieve diensten - Reglement - Hernieuwing – Wijzigingen.

2 annexes / 2 bijlagen

Retributies voor administratieve diensten NL.pdf, Redevances pour services administratifs FR.docx

- 13 Finances - Taxe sur les magasins de nuit - Règlement - Modifications.

Financiën - Belasting op de nachtwinkels - Reglement - Wijzigingen.

2 annexes / 2 bijlagen

Taxe sur les magasins de nuit. modif FRdocx.pdf, Belasting op de nachtwinkelsNL.pdf

- 14 Finances - Redevance pour occupation occasionnelle des locaux de l'hôtel communal et/ou des voies et lieux publics à des fins commerciales et artistiques - Règlement - Modifications.

Financiën - Retributie voor occasioneel gebruik van de lokalen van het gemeentehuis en/of van de openbare wegen en plaatsen voor commerciële en artistieke doeleinden - Reglement - Wijzigingen.

2 annexes / 2 bijlagen

41324045 Redev pour occup occas (2) CORRIGE_NL.pdf, 41324045 Redev pour occup occas (2) CORRIGE (3).pdf

- 15 Finances - Redevances relatives aux repas scolaires, boissons, natation et frais de surveillance - Règlement - Renouvellement.

Financiën - Retributies voor de schoolmaaltijden, dranken, zwemmen en kosten voor toezicht - Reglement – Hernieuwing.

2 annexes / 2 bijlagen

Repas scolaires FR annexe texte complet.pdf, Repas scolaires NL annexe texte complet.pdf

- 16 Finances - Taxe communale additionnelle à l'impôt des personnes physiques - Règlement - Exercice 2016.

Financiën - Aanvullende gemeentebelasting op de personenbelasting - Reglement - Dienstjaar 2016.

- 17 Finances - Règlement relatif à l'octroi d'une prime durant les trois années suivant l'établissement dans une habitation nouvellement acquise ou construite à Forest – Modification.

Financiën - Reglement betreffende de toekenning van een premie gedurende de drie jaren die volgen op de vestiging in een pas verworven of gebouwde woning te Vorst – Wijziging.

2 annexes / 2 bijlagen

Reglement betreffende de toekenning van een premie gedurende 3 jaar volgend op de vestiging in een pas verworven of gebouwde woning te Vorst.pdf, Règlement relatif à l'octroi d'une prime durant les trois années suivant l'établissement dans une habitation nouvellement acquise ou construite à Forest.pdf

- 18 Finances - Taxe relative aux centimes additionnels communaux au précompte immobilier - Règlement - Exercice 2016.

Financiën - Belasting betreffende de gemeentelijke opcentiemen op de onroerende voorheffing - Reglement - Dienstjaar 2016.

TRAVAUX PUBLICS & URBANISME - OPENBARE WERKEN & STEDENBOUW

Marchés publics pour Travaux - Overheidsopdrachten voor werken

- 19 Marchés publics - 2015-T-028bis - Rénovation de la toiture de la crèche « Les Marmots », avenue des Sept Bonniers 155 - Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter - Application de l'article 234, al.3 de la nouvelle loi communale - Procédure négociée sans publicité - Information.

Overheidsopdrachten - 2015-T-028bis – Renovatie van het dak van het kinderdagverblijf “Les Marmots” Zevenbunderslaan 155 - Goedkeuring van de lastvoorwaarden, van de gunningswijze en van de te raadplegen firma's - Toepassing van artikel 234, 3de lid van de nieuwe gemeentewet - Onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking - Kennisgeving.

- 20 Marchés publics - 2015 -F-041 – Achat de bacs d’orangerie et placement - Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter - Application de l'article 234, al.3 de la nouvelle loi communale - Procédure négociée sans publicité - Information.

Overheidsopdrachten - 2015 -F-041 – Aankoop van oranjeriebakken en plaatsing - Goedkeuring van de lastvoorwaarden, van de gunningswijze en van de te raadplegen firma's - Toepassing van artikel 234, 3de lid van de nieuwe gemeentewet - Onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking - Kennisgeving.

- 21 Marchés publics - 2015-T-038- Travaux d’aménagement de cinq trampolines enterrés dans le Parc du Bempt à 1190 Forest - Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter - Application de l'article 234, al.3 de la nouvelle loi communale - Procédure négociée sans publicité - Information.

Overheidsopdrachten - 2015-T-038 – Inrichtingswerken van vijf ingegraven trampolines in het Park van de Bempt te 1190 Vorst - Goedkeuring van de lastvoorwaarden, van de gunningswijze en van de te raadplegen firma's - Toepassing van artikel 234, 3de lid van de nieuwe gemeentewet - Onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking - Kennisgeving.

ENSEIGNEMENT - ONDERWIJS

Instruction publique - Openbaar onderwijs

- 22 Instruction publique - ASBL MARGE - Approbation des comptes 2013-2014.

Openbaar onderwijs - VZW MARGE - Goedkeuring van de rekeningen 2013-2014.

- 23 Instruction publique – Prise en charge par le Service de Promotion de la Santé à l’Ecole de Forest des élèves des écoles communales de Saint-Gilles – Convention de reprise de tutelle sanitaire.

Openbaar onderwijs – Tenlasteneming door de Dienst Gezondheidsbevordering op School van Vorst van de leerlingen van de gemeentescholen van Sint-Gillis – Overeenkomst voor de overname van het medische toezicht.

2 annexes / 2 bijlagen

2015 10 20 Cvt Forest St Gilles reprise tut .docx, Conseil2015-05-28 Convention de mise à disposition.pdf

TRAVAUX PUBLICS & URBANISME - OPENBARE WERKEN & STEDENBOUW

Revitalisation des quartiers - Wijkcontracten

- 24 Revitalisation des quartiers – Contrat de Quartier Durable Albert – Opération 2C – Rénovation de la crèche « la Ruche » et augmentation de sa capacité d'accueil – rue Vanden Corput n°44 – Marché de services – Mission d'auteur de projet – Approbation des conditions et du mode de passation du marché – Cahier Spécial des Charges – Consultation de bureaux d'études – Application de l'article 234 al 3 NLC - Prise pour information.

Heropleving van de wijken – Duurzaam Wijkcontract Albert – Operatie 2C – Renovatie van het kinderdagverblijf « la Ruche » en verhoging van de opvangcapaciteit – Vanden Corputstraat nr 44 – Opdracht voor diensten – Opdracht van projectontwerper - Goedkeuring van de lastvoorwaarden en van de gunningswijze van de opdracht – Bijzonder bestek – Raadpleging van studiebureaus – Toepassing van artikel 234, 3de lid van de NGW - Kennisneming.

- 25 Revitalisation des quartiers – Contrat de Quartier Durable Albert – Opération 3A – Abattage et élagage d'arbres dans le cadre du réaménagement global du parc Marconi – chaussée d'Alseberg n°298 et rue Marconi n°129 – Marché de services – Approbation des conditions et du mode de passation du marché – Cahier spécial des charges – Consultation d'arboristes– Application de l'article 234 al.3 de la NLC - Prise pour information.

Heropleving van de wijken – Duurzaam Wijkcontract Albert – Operatie 3A – Vellen en snoeien van bomen in het kader van de globale heraanleg van het Marconipark – Alsebergsesteenweg nr. 298 en Marconistraat nr. 129 – Opdracht voor diensten – Goedkeuring van de lastvoorwaarden en van de gunningswijze van de opdracht – Bijzonder bestek – Raadpleging van boomverzorgers – Toepassing van art. 234, 3de lid van de NGW - Kennisneming.

- 26 Revitalisation des quartiers – Contrat de quartier durable Abbaye – Projet « Tracé de l'eau » : Revitalisation de l'espace public sur l'axe «avenue Victor Rousseau/rue Vanpé/place Saint-Denis/rue du Dries/rue de l'Eau» et réaménagement des abords de la gare Forest-Est – Marché de services – Désignation d'une équipe pluridisciplinaire, agissant en qualité « d'auteur de projet », en vue de réaliser le projet "Tracé de l'eau" - Etudes urbanistique, paysagère et hydrologique – Approbation du Cahier Spécial des Charges.

Heropleving van de wijken – Duurzaam Wijkcontract Abdij – Project « Watertraject » : Herwaardering van de openbare ruimte op de as « Victor Rousseaulaan/Vanpéstraat/Sint-Denijsplein/Driesstraat/Waterstraat » en heraanleg van de omgeving rond het station Vorst-Oost – Opdracht voor diensten – Aanstelling van een multidisciplinair team, dat handelt in de hoedanigheid van « projectontwerper », met als doel het project "Watertraject" uit te werken - stedenbouwkundige, landschappelijke en hydrologische studies - Goedkeuring van het Bijzondere Bestek.

10 annexes / 10 bijlagen

Annexe 4b_Bijlage 4b.pdf, Annexe 2_tracé de l'eau_programme.pdf, Annexe 3_RQ_Communication_Règles et obligations.pdf, Annexe 4a_Bijlage 4a.pdf, Bijlage 3_RW_bijlage_Communicatie_Regels en verplichtingen.pdf, Bijlage 2_watertraject_programma.pdf, 2015_09_21_tracé de l'eau_NL.pdf, Annexe 1 Bijlage_formulaire de soumission_inschrijvingsformulier.pdf, Annexe 4c_Bijlage 4c.pdf, 2015_09_24_tracé de l'eau.pdf